



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 2844 της 17ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1993
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (Δέκατο Πρωτόκολλο) (Κυρωτικός) Νόμος του 1993 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 41(ΙΙΙ) του 1993

**ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΟ ΔΕΚΑΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΑΣΠΙΣΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ
ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΩΝ**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (Δέκατο Πρωτόκολλο) (Κυρωτικός) Νόμος του 1993.

Ευνοπτικός
τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο—

Ερμηνεία.

«Πρωτόκολλο» σημαίνει το Δέκατο Πρωτόκολλο της Σύμβασης, το οποίο έγινε στο Στρασβούργο στις 25 Μαρτίου 1992.

«Σύμβαση» σημαίνει την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Θεμελιωδών Ελευθεριών, η οποία έγινε στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950 και η οποία κυρώθηκε με τον περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Θεμελιωδών Ελευθεριών (Κυρωτικό) Νόμο του 1962.

39 του 1962.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται το Πρωτόκολλο, του οποίου το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο παρατίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Κύρωση
του Πρωτο-
κόλλου.
Πίνακας.
Μέρος Ι
Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που παρατίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

**PROTOCOL No. 10 TO THE CONVENTION FOR THE PROTECTION
OF HUMAN RIGHTS AND FUNDAMENTAL FREEDOMS**

The member States of the Council of Europe, signatories to this Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, signed at Rome on 4 November 1950 (hereinafter referred to as "the Convention"),

Considering that it is advisable to amend Article 32 of the Convention with a view to the reduction of the two-thirds majority provided therein,

Have agreed as follows:

Article 1

The words "of two-thirds" shall be deleted from paragraph 1 of Article 32 of the Convention.

Article 2

1. This Protocol shall be open for signature by member States of the Council of Europe signatories to the Convention, which may express their consent to be bound by:
 - a. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or
 - b. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
2. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 3

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which all Parties to the Convention have expressed their consent to be bound by the Protocol in accordance with the provisions of Article 2.

Article 4

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of:

- a. any signature;
- b. the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval;
- c. the date of entry into force of this Protocol in accordance with Article 3;
- d. any other act, notification or communication relating to this Protocol.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done at this day of in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΑΡ. 10 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΩΝ

Τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, υποφραφείς του Πρωτοκόλλου αυτού της Σύμβασης για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Θεμελιωδών Ελευθεριών, που υπογράφηκε στη Ρώμη στις 4 Νοεμβρίου 1950 (που στο εξής αναφέρεται ως «η Σύμβαση»).

Θεωρώντας ότι είναι σωστό να τροποποιηθεί το άρθρο 32 της Σύμβασης με σκοπό τη μείωση της πλειοψηφίας των δύο—τρίτων που προνοείται σ' αυτό.

Συμφωνούν ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Οι λέξεις «των δύο-τρίτων» θα απαλειφθούν από την παράγραφο 1 του άρθρου 32 της Σύμβασης.

Άρθρο 2

1. Το Πρωτόκολλο αυτό θα είναι ανοικτό για υπογραφή από τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης υπογραφέων της Σύμβασης, τα οποία δύνανται να εκφράσουν την συγκατάθεσή τους να δεσμεύονται από—

- (α) Υπογραφή χωρίς επιφύλαξη σχετικά με την επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση· ή
- (β) υπογραφή ή υποκείμενη σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση, που ακολουθείται από επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

2. Έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης θα κατατίθενται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Άρθρο 3

Το Πρωτόκολλο αυτό τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατά την οποία όλα τα Μέρη της Σύμβασης θα εκφράσουν τη συγκατάθεσή τους να δεσμεύονται από το Πρωτόκολλο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2.

Άρθρο 4

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης θα ειδοποιεί τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου για—

- (α) Οποιαδήποτε υπογραφή·
- (β) την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης·
- (γ) την ημερομηνία έναρξης ισχύος του Πρωτοκόλλου αυτού σύμφωνα με το άρθρο 3·
- (δ) οποιαδήποτε άλλη πράξη, ειδοποίηση ή επικοινωνία σχετικά με το Πρωτόκολλο αυτό.

Προς μαρτυρία των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι οι οποίοι είναι δεόντως εξουσιοδοτημένοι γι' αυτό υπέγραψαν το Πρωτόκολλο αυτό.

Εγένετο στο Στρασβούργο την 25η ημέρα του Μαρτίου 1992, στα Αγγλικά και Γαλλικά και τα δύο κείμενα όντας εξίσου αυθεντικά, σε ένα αντίγραφο το οποίο θα κατατεθεί στα

Αρχεία του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης αποστέλλει πιστοποιημένα αντίγραφα σε κάθε Κράτος μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης.

· Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας:

Για την Κυβέρνηση του Βασιλείου του Βελγίου:

Για την Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας:

με επιφύλαξη αναφορικά
με επικύρωση ή αποδοχή.